



# Anerkannte Fremdsprachendiplome im Rahmen der Qualifikationsverfahren für die Berufsmaturität und für die kaufmännische Grundbildung

Vom:

14. Juli 2016

## 1. Ausgangslage

Gemäss Artikel 23 Absatz 1 der Verordnung vom 24. Juni 2009 über die eidgenössische Berufsmaturität (BMV, SR 412.103.1) und gemäss Artikel 21 Absatz 4 der Verordnung über die berufliche Grundbildung Kauffrau/Kaufmann mit eidgenössischem Fähigkeitszeugnis EFZ (SR 412.101.221.73) kann das SBFi Fremdsprachendiplome anerkennen. Die Diplomprüfung für ein anerkanntes Fremdsprachendiplom ersetzt in der Berufsmaturitätsprüfung die ganze Abschlussprüfung, im Qualifikationsverfahren der Kauffrau/des Kaufmanns die ganze oder einen Teil der Abschlussprüfung in der entsprechenden Fremdsprache.

Anerkannt werden Fremdsprachendiplome, die den Qualitätskriterien der *Association of Language Testers in Europe* ALTE (ALTE Q-mark) entsprechen und auf der aktuell geltenden Liste des Vereins aufgeführt sind ([www.alte.org](http://www.alte.org)).

Fremdsprachendiplome, die von der Liste der ALTE gestrichen werden, sind vom SBFi ab dem auf den Ausschluss folgenden 1. Januar nicht mehr anerkannt. Sie dürfen für Klassen, die einen Bildungsgang neu beginnen, nicht mehr angeboten werden.

## 2. Anerkannte Fremdsprachendiplome

Sprache	Organisation	Diplom	Anforderungsniveau gemäss Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (GER)	Übergangsregelung (Datum = Ausbildungsbeginn)
Deutsch	Goethe-Institut	Goethe Zertifikat	B1 bis C2	
		Zertifikat Deutsch für den Beruf ZDfB	B2	Anerkennung bis 31.12.2018
	telc GmbH	telc Deutsch	B1	Anerkennung bis 31.12.2018
		telc Deutsch	C1	
TestDaF Institut	TestDaF	B2 und C1		

Französisch	Centre international d'études pédagogiques (CIEP)	Diplôme élémentaire de langue française (DELF)	B1	Anerkennung bis 31.12.2018
		Diplôme élémentaire de langue française (DELF) pro	B1	Anerkennung bis 31.12.2018
		Diplôme élémentaire de langue française (DELF)	B2	
		Diplôme approfondi de la langue française (DALF)	C1 und C2	Anerkennung bis 31.12.2018
		Test de connaissance du français (TCF)	B1 bis C2	
	Chambre de commerce et d'industrie Paris Ile-de-France (CCIP)	Diplôme de français professionnel (DFP)	B1	Anerkennung bis 31.12.2018
		Diplôme de Français Professionnel Secrétariat (DPF Secrétariat)	B1	Anerkennung bis 31.12.2018
		Diplôme de Français Professionnel Affaires (DPF Affaires)	B2 und C1	Anerkennung bis 31.12.2018
		Test d'Evaluation de Français (TEF)	B1 bis C2	
	Alliance Française	Certificat d'Etudes de langue française (CEFP 2)	B1	Anerkennung bis 31.12.2018

Italienisch	Università per Stranieri di Perugia	Certificato di conoscenza della lingua italiana (CELI)	B1 bis C2	
		Certificato di Conoscenza dell'Italiano Commerciale (CIC)	B1	Anerkennung bis 31.12.2018
	Accademia italiana di Lingua (AiL)	Diploma intermedio di lingua commerciale "Firenze" (DILC)	B1	Anerkennung bis 31.12.2018
		Diploma intermedio di lingua italiana "Firenze" (DILI)	B1 und B2	Anerkennung bis 31.12.2018
		Diploma Avanzato Commerciale Lingua Italiana "Firenze" (DALC)	C1	Anerkennung bis 31.12.2018
		Diploma Avanzato Lingua Italiana "Firenze" (DALI)	C1 und C2	Anerkennung bis 31.12.2018
	Società Dante Alighieri (DA)	Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri (PLIDA)	B1 bis C2	Anerkennung bis 31.12.2018

Englisch	Cambridge English Language Assessment	Cambridge English: Preliminary	B1	
		Cambridge English: Business Preliminary	B1	
		Cambridge English: First Cambridge English First (for schools)	B2	
		Cambridge English: Business Vantage	B2	
		Cambridge English: Advanced	C1	
		Cambridge English: Business Higher	C1	
		Cambridge English: Proficiency	C2	
	Trinity College London	Integrated Skills in English (ISE) 1-4	B1 bis C2	
		Skills for Life Entry 3	B1	
		Skills for Life Level 1-2	B2 und C1	

### 3. Gültigkeit der Liste und Übergangsregelung

Diese Liste gilt ab dem 1. August 2016. Lernende, die einen Bildungsgang der Berufsmaturität oder die berufliche Grundbildung zur Kauffrau/zum Kaufmann mit eidg. Fähigkeitszeugnis vor dem 1. August 2016 begonnen haben, schliessen sie nach den bisher geltenden Listen ab.

Anerkannte Fremdsprachendiplome gemäss dem Übergangsfaden „Anerkennung von Sprachdiplomen im Rahmen der Berufsmaturitätsprüfungen“ vom 1. Juni 2015 und den Ausführungsbestimmungen erste und zweite Fremdsprache für Kauffrau/Kaufmann EFZ vom 30. März 2015 gelten für Lernende bis zu einem Ausbildungsbeginn am 31. Dezember 2018.